



Instructions for Use

Instrucciones de uso \ Mode d'emploi /
Anwendungshinweise / Istruzioni per l'uso /
Gebruiksaanwijzing / Brugsanvisning / Käyttöohje /
Bruksanvisning / Bruksanvisning / Instrukcja użycia /
Návod k použití / Használati útmutató / Navodila
za uporabo / إرشادات الاستخدام / Indicações de utilização /
Инструкция по применению



11075 Roselle Street • San Diego, California 92121 • USA
+1-858-255-6269 • www.tandemdiabetes.com

© 2018 Tandem Diabetes Care, Inc. All rights reserved.
Tandem Diabetes Care, TruSteel, t:case and t:lock are either registered
trademarks or trademarks of Tandem Diabetes Care, Inc. in the
United States and/or other countries. AW-1000232_B



2 Do not re-use

No reutilizar / Ne pas réutiliser / Nicht wiederverwenden / Non riutilizzare
/ Niet hergebruiken / Må ikke genbruges / Ei saa käyttää uudelleen /
Må ikke brukes om igjen / Får ej återanvändas / Nie używać ponownie /
Nepoužívejte opakovaně / Nem újratelehasználható / Samo za enkratno
uporabo / لا يُعيد استخدامه / Não reutilizar / Для одноразового использования

käyttöohje / Se bruksanvisningen / Se bruksanvisningen / Zapoznać się
z instrukcją użycia / Přečtěte si návod k použití / Olvassa el a használati
útmutatót / Glejte navodila za uporabo / الرجاء ان إرشدات الاستخدام / Consulte as
indicações de utilização / См. инструкции по применению

REF Reference | model number

Referencia | número de modelo / Référence | numéro de modèle /
Bestellnummer | Modelnummer / Riferimento | Numero di modello
/ Referentie- | modelnummer / Reference | modelnummer / Vite-
| mallinnumero / Referanse | modellnummer / Referens- | modellnummer
/ Numer referencyjny | numer modelu / Referenční číslo | číslo modelu /
Hivatkozási szám | típusszám / Referenčná številka | številka modela /
رقم المرجعي | رقم النموذج / Referența | número de modelo / Код | номер модели

trgovinska številka izdelka / رقم المنتج التجاري العالمي / Número de item de
comércio global / Глобальный номер единицы товара

Attention: see accompanying document

Atención: Consulte la documentación adjunta / Attention: voir
documents / Achtung: siehe Begleitdokumentation / Attenzione:
consultare la documentazione di accompagnamento / Let op: zie het
bijbehorende document / Bemærk: se medfølgende dokument / Huomio:
katso ohjeasiakirja / NB: Se vedlagte dokumenter / Obs! Se medföljande
dokument / Uwaga: patrz dokumenty dodatkowe / Pozor: Viz příložená
dokumentace / Figyelem: Olvassa el a mellékelt dokumentumot /
Pozor: glejte priloženi dokument / السيد، انظر ملف المرفق / Atenção: consulte o
documento anexo / Внимание: см. сопутствующую документацию

Rx Only Prescription required, does not apply in all geographies

Se requiere receta médica, no se aplica en todas las áreas
geográficas / Soumis à prescription (ne concerne pas tous les
marchés) / Verschreibungspflichtig, gilt nicht für alle Regionen /
Prescrizione medica richiesta, non si applica in tutte le aree
geografiche / Uitsluitend op voorschrift, niet in alle landen van
toepassing / Receptpligtig; gælder ikke i alle lande / Recepti
vaaditaan, ei päde kaikilla alueilla / Recept påkrævet, gælder ikke i
alle geografiske områder / Receptbelagt läkemedel, gäller inte i alla
områden. / Produkt dostępný na receptę; nie dotyczy niektórych
lokalizacji. / Je vyžadován lékařský předpis; nepatří ve všech zemích
/ Receptre kapható (nem minden országban) / Samo na recept,
ne velja za vsa območja / يتم توفير وصفة لا يطبق هذا في جميع المناطق المرشحة /
Requer receita médica, não se aplica a todas as áreas geográficas /
Необходимо предписание врача (относится не ко всем регионам)

STERILE EO Sterilized using ethylene oxide

Esterilizado con óxido de etileno / Stérilisé à l'oxyde d'éthylène / Mit
Ethylenoxid sterilisiert / Sterilizzato con ossido di etilene / Gesteriliseerd
met ethyleenoxide / Steriliseret ved brug af ethylenoxid / Steriloitu
käyttämällä etyleenoksidia / Steriliseret med etylenoksid / Steriliserad
med etylenoxid / Sterylizowany przy użyciu tlenku etylenu / Sterilizovano
etylenoxidem / Etílen-oxidál sterilizálva / Sterilizirano z etilen
oksidom / تم التطهير باستخدام أكسيد الإيثيلين / Sterilizado con óxido de etileno /
Стерилизовано при помощи оксида этилена

Use by (year - month - day)

Utilizar antes de (año - mes - día) / Date de péremption
(année - mois - jour) / Verfallsdatum (Jahr - Monat - Tag) /
Utilizzare entro (anno - mese - giorno) / Te gebruiken vóór (jaar
- maand - dag) / Sidste anvendelsesdag (år - måned - dag) /
Käytettävä viimeistään (vuosi - kuukausi - päivä) / Brukes innen
(år - måned - dag) / Utgångsdatum (år - månad - dag) / Zúzyć
przed (rok - miesiąc - dzień) / Datum spotřeby (rok - měsíc - den)
/ Felhasználható (év - hónap - nap) / Rok uporabe (leto - mesec -
dan) / استخدام قبل (سنة - شهر - يوم) / Utilizar até (ano - mês - dia) /
Годен до: (год-месяц-день)

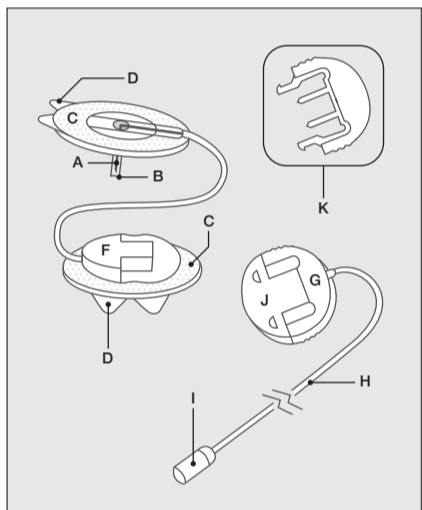
GTIN Global Trade Item Number

Número de artículo de comercio mundial / Code article international
(GTIN) / Globale Artikelnummer / Codice GTIN (Global Trade Item
Number) / Global Trade Item Number / Globální handelsartikelnúmer /
Kansainvälinen kauppatavaratunnus / Globální handelsartikelnúmer /
Global Trade Item Number / Globalny Numer Jednostki Handlowej
/ Globální číslo obchodní položky / Globális cikkszám / Globálna

Consult instructions for use

Consulte las instrucciones de uso / Consulter le mode d'emploi /
Anwendungshinweise beachten / Consultare le istruzioni per l'uso /
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se bruksanvisningen / Lue

TruSteel™



A. 90-degree steel needle
Aguja de acero de 90° / Aiguille d'acier pour insertion à 90° / 90-Grad-
Stahlkanüle / Ago in acciaio a 90-gradi / Stalen naald voor inbrenghoek
van 90° / Stålnål i vinkel på 90 grader / 90 asteen teräsnäula /
90-graders stålnål / 90-graders stålnål / 90-stopniowna igła stalowa
/ 90° ocelová jehla / 90°-os acéltű / Igla iz jekla za vstavljanje pod
90°-stopnijskim kotom / إبرة حديد زاوية 90 درجة / Uma agulha de aço a 90
graus / Стальная игла, расположенная под 90 градусами

B. Needle guard
Protector de la aguja / Capuchon de l'aiguille / Nadelschutz / Protezione
ago / Naaldbescherm / Nålenbeskyttelse / Neulan suojus /
Nålebeskyttelse / Skyddslock / Oslonka igły / Krytka jehly / Tüvédő
/ Zásčitni pokrovček igle / واقي الإبرة / Proteção da agulha / Защитная
крышка для иглы

C. Adhesive tape
Esparadrappo / Ruban adhésif / Klebeband / Nastro adesivo / Pleister /
Plaster / Teippi / Tejp / Tejp / Plaster samoprzylepny / Adhezivní páska /
Ragtapasz / Samolepljivi oblož / فیتا لاصق / Fita adesiva / Липкая лента

D. Backing paper
Papel adhesivo de protección / Adhésif protecteur / Schutzpapier /
Carta posteriore / Beschermfolie / Selvklibbende papper / Taustapaperi /
Baksiddepapir / Skyddsapper / Papier ochronny / Krycí papír /
Védőpapír / Zásčitni papír / الورقة العنقبيّة / Proteção de adesivo / Бумажная
подложка

E. Retaining wings
Aletas de retención / Ailettes de retenue / Halteflügel / Alette di
contenimento / Vleugels / Låsevinger / Pidikosiviekkaat / Støttevinger
/ Fästvingar / Sikrzycielka przytrzymująca / Záchytná křídélka /
Tartószárnyak / Zadrževalna krilica / أجنحة تثبيت / Alas de fixação /
Удерживающие крылышки

F. Coupling housing
Protector de la cánula / Boîtier de canule / Kanülengehäuse /
Alloggiamento attacco / Behuizing koppelstuk / Koblingshus /
Liitoskotelo / Koblingshus / Karynhölje / Oslonka kanili / Pouzro kanyly
/ Csatlakozóház / Ohňeje sklopa / مبيت التوصية / Conector de acoplación /
Муфта каноли

G. Connector needle
Aguja de conexión / Aiguille du connecteur / Verbindungsnael / Ago
connettore / Connectoraald / Konnektornål / Liitinneula / Kontaktnål
/ Anslutningsnål / Igla łącznika / Konektor jehly / Csatlakozótű /
Povezovalna igla / إبرة التوصير / Agulha do conector / Игла соединительного
устройства

H. Tubing
Tubos / Tubulure / Schlauchleitung / Tubo / Slang / Slange / Letku /
Slange / Slang / Dren / Hadická / Csővezeték / Cevka / الأنبوب / Tubo /
Трубка

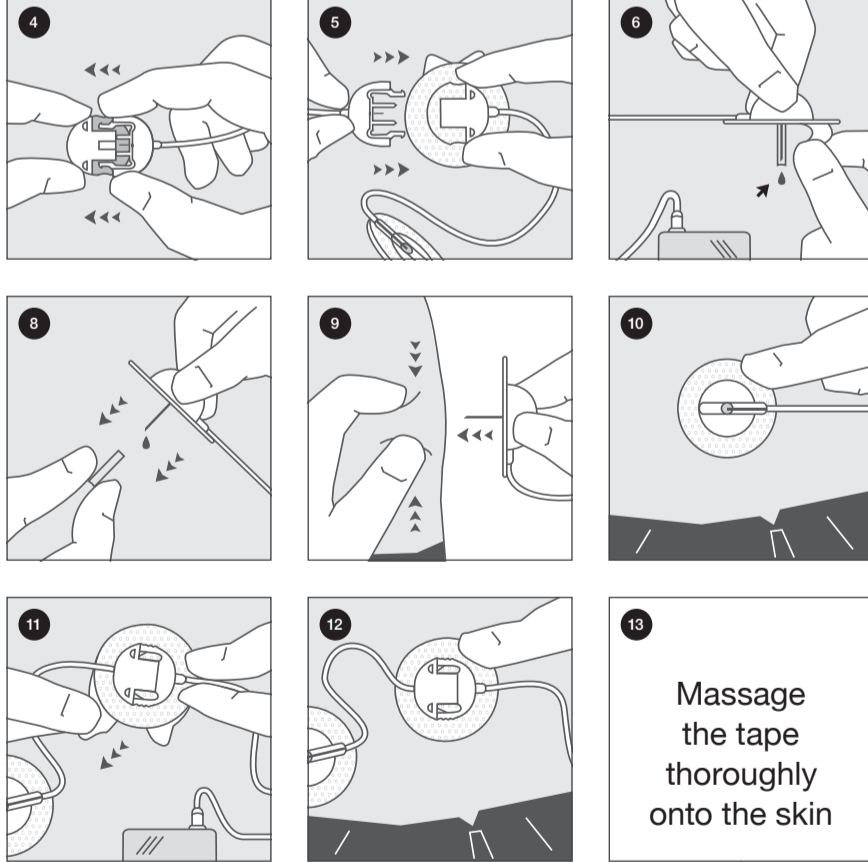
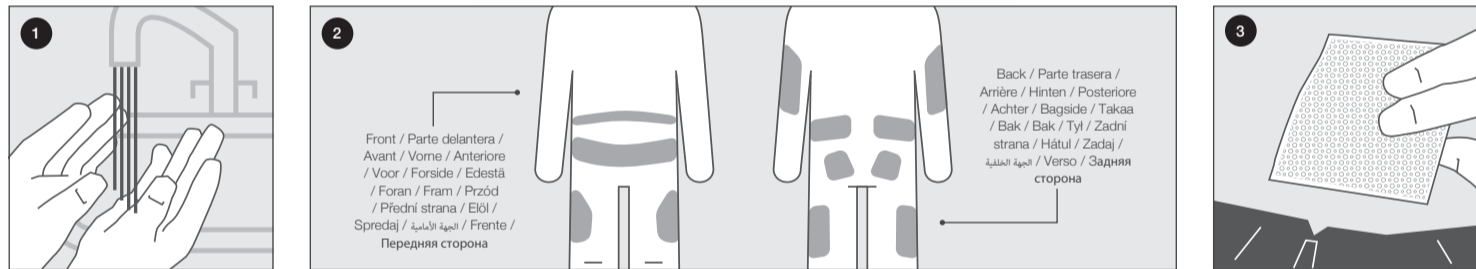
I. Connector
Conector / Connecteur / Anschluss / Connetto / Connector
/ Konnektor / Liitin / Kontakt / Anslutning / Złącze / Konektor
/ Csatlakozó / Прикључек / التوسيم / Conector / Соединительное
устройство

J. Circular protective cap
Tapón de protector circular / Capuchon protecteur circulaire / Runde
Schutzkappe / Coperchio rotondo protettivo / Rond beschermkapje
/ Rund beskyttelsehætte / Pyöreä suojakorkki / Sirkulær
beskyttelsehette / Runt skyddslock / Okragla nakładka ochronna /
Kulaté ochranné víčko / Védőkupak / Okrogli zaščitni pokrovček /
Kulaté ochranné víčko / Védőkupak / Okrogli zaščitni pokrovček /
غطاء وقائي دائري / Tampra protetora circular / Круглая защитная крышка

K. Disconnect cover
Tapón de desconexión / Couvreur de déconnexion /
Trennabdeckung / Copertura per disconnessione / Afsluiter voor bij
loskoppelen / Frakoblingshætte / Irotuskansi / Frakoblingsdæksel
/ Frånkopplingskydd / Nakładka do odłączania / Odpojelny kryt
/ Leválasztófedél / Ločevalni pokrovček / مغطاء الفصل / Tampra de
desconexão / Разъединительная крышка

Preparation and Insertion

Preparación e inserción / Préparation et
insertion / Vorbereitung und Einsetzen /
Preparazione e inserimento / Voorbereiding
en inbrengen / Klargøring og indføring /
Valmistelu ja asettaminen / Klargjøring og
inføring / Förberedelse och införande /
Przygotowanie i wktucie / Příprava a
zavedení / Előkészítés és bevezetés /
Priprava in vstavljanje / التحضير والإدخال /
Preparação e inserção / Подготовка и
введение



7 Prime infusion set until medication dispenses from the tip. Ensure there are no air bubbles in the tubing or TruSteel. Consult your pump manufacturer's instructions for use for proper priming procedures.

ES Cebe el equipo de infusión hasta que el fármaco salga de la punta. Asegúrese de que no haya burbujas de aire en el tubo o en TruSteel. Consulte las instrucciones de uso del fabricante de su bomba sobre los procedimientos correctos para el cebado.

FR Amorcez le perfuseur jusqu'à ce que du médicament s'échappe de son embout. S'assurer de l'absence de bulles d'air dans la tubulure ou le perfuseur TruSteel. Se reporter à la notice d'utilisation du fabricant de la pompe pour en savoir plus sur les procédures d'amorçage correctes.

DE Bereiten Sie das Infusionsset vor, bis die Medikation aus der Spitze austritt. Stellen Sie sicher, dass keine Luftbläschen im Schlauch oder in TruSteel verbleiben. Zur sachgemäßen Vorbereitung und Handhabung ziehen Sie die Gebrauchsinformationen des Pumpenherstellers zurate.

IT Adescare il set d'infusione fino a quando la medicazione non viene erogata dalla punta. Accertarsi che non vi siano bollicine d'aria nel tubo o nel TruSteel. Consultare le istruzioni per l'uso del produttore della pompa per indicazioni sulle procedure d'adescamento appropriate.

NL Vul de infusieset tot medicatie uit de tip komt. Let op dat er geen luchtbelletjes in de slang of TruSteel zitten. Raadpleeg de aanwijzingen van de fabrikant van de pomp voor de correcte vulprocedures.

DA Lad infusionssettet køre, indtil lægemidlet kommer ud af spidsen. Kontrollér, at der ikke er luftbobler i slangen eller TruSteel-infusionssettet. Du kan finde yderligere oplysninger om den korrekte forsyningsprocedure i brugervejledningen fra pumpeproducenten.

FI Esitäytä infusiosarja, kunnes lääkeä tippuu neulasta. Varmista, että letkuun tai TruSteel-infusiosarjaan ei jää ilmakuplia. Tutustu pumpun valmistajan toimittamiin käyttöohjeisiin, joissa on tietoa esitäytöstä.

NO Fyll infusjonssettet til det kommer medikament ut av spissen. Kontroller at det ikke er luftbobler i slangesettet eller i TruSteel. Les bruksanvisningen fra pumpeprodusenten noye angående korrekt fremgangsmåte ved fylling.

SV Fyll upp infusionssettet tills det kommer fram medicin ur spetsen. Kontrollera att det inte finns några luftbubblor i slangen eller i TruSteel. Läs igenom bruksanvisningen från pumpillverkaren så att setet fylls upp på rätt sätt.

PL Napelnić zestaw infuzyjny do momentu pojawienia się leku na końcu igły. Upewnić się, że w drenie i zestawie infuzyjnym TruSteel nie ma żadnych pęcherzyków powietrza. Prawidłowe procedury napełnienia przedstawiono w instrukcji użycia dostarczonej przez producenta pompy.

CS Infúziú soupravu naplníte, dokud lék nezačne vystupovať ze špičky. Zistíte, aby v souprave TruSteel a v hadičke nebýly vzduchové bubliny. Pí pripojovaní infúziú soupravy k pumpičke se riďte návodom k jejmu použiti od výrobcu.

HU Légtelenítse az infúziós szettet, mielőtt a gyógyszer kupakját leválasztja. Ellenőrizze, hogy a csőben vagy a TruSteel-ben nincs légbuborék. A pumpa gyártójának utasításait követve hajtsa végre a légtelenítést.

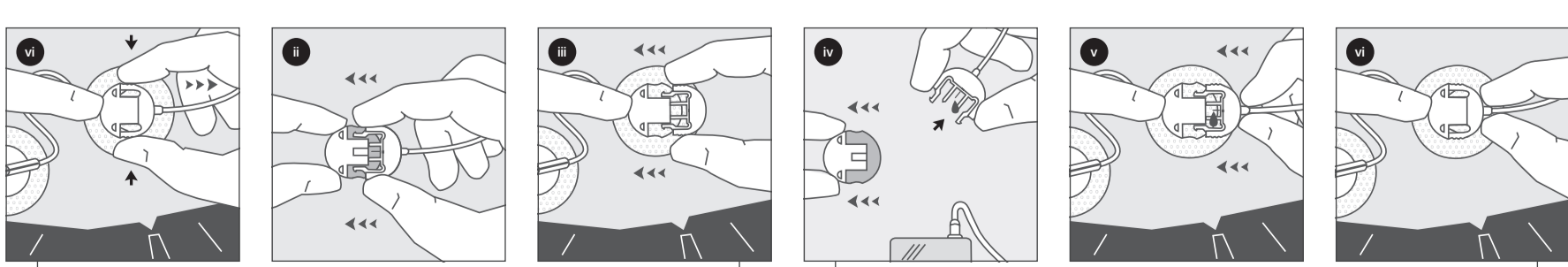
SL Napolnite infuzijski set, dokler iz konice ne izteče zdravilo. Prepričajte se, da v cevki ali pripomočku TruSteel ni značnih mehurčkov. Za pravilne postopke polnjenja glejte navodila za uporabo proizvajalca črpalke.

AR أبدأ مجموعة التسريب حتى يخرج الدواء من الأظن، تأكد من عدم وجود فقاعات هواء داخل الأنبوب أو TruSteel. راجع إرشادات الاستخدام العامة بالتركة الحصة المضغطه لفرقة إجراءات المعالجة.

PT Encha o conjunto de infusão até a medicação ser administrada pela ponta. Assegure-se de que não há bolhas de ar no tubo ou TruSteel. Consulte as instruções de utilização do fabricante da bomba para conhecer os devidos procedimentos de preparação.

RU Заполните инфузионный набор лекарственным препаратом, пока препарат не начнет капать из кончика иглы. Удостоверьтесь в том, что в трубке и в наборе TruSteel отсутствуют пузырьки воздуха. Описание правильных процедур заполнения содержится в инструкции по применению, предоставленной производителем насоса.

ES Acomode bien el esparadrappo en la piel
FR Masser le ruban adhésif pour bien l'apposer sur la peau
DE Drücken Sie das Pflaster sorgfältig und fest auf die Haut
IT Massaggiare il nastro a fondo sulla pelle
NL Masseer het kleefband stevig op de huid
DA Gnid plasteret grundigt fast på huden
FI Hiero teippi huolellisesti kiinni ihoon
NO Gni teipen godt fast på huden
SV Massera teipen så att den fäster ordentligt på huden
PL Dokładnie docisnąć plaster do skóry
CS Lepící pásku důkladně přitiskněte ke kůži
HU Alaposan masszírozza a szalagot a bőrre
SL Oblož dobro nalepite na kožo.
AR قم بتدليك الشريط على البشرة بشكل كافي
PT Fixe o adesivo na pele, massajando bem
RU Массирующими движениями плотно прикните липкую ленту к коже



Disconnection / Reconnecting

Desconexión / Débranchement / Trennen / Disconnessione / Loskoppelen /
Frakobling / Irottkaminen / Frakobling / Frånkoppling / Odłączanie / Odpojenie /
Leválasztás / Odsklop / انفصال / Desconectar / Разъединение
Reconexión / Branchement / Eremtes Verbinden / Riconnessione / Weer aansluiten / Tilkobling / Liittäminen
uudelleen / Tilkobling / Tilkoppling / Ponownie podłączenie / Opětovné připojení / Ujratlakoztatás /
Prikljop / إعادة التوصير / Voltar a conectar / Подсоединение

Indications for Use

The TruSteel™ infusion set is indicated for subcutaneous infusion of insulin administered by an external pump.

DESCRIPTION

TruSteel is a 90-degree, stainless steel needle infusion set with a tubing connection.

CONTRAINDICATIONS

TruSteel is neither intended nor indicated for intravenous infusion (I.V.) of medication, including blood or blood products.

WARNINGS

- TruSteel infusion sets with tlock™ tubing connectors should only be used with Tandem cartridges featuring the tlock connector.
- The TruSteel infusion set is only sterile and non-pyrogenic if the packaging is unopened and undamaged. Do not use it if the packaging is already opened or is damaged.
- Go through instructions for use carefully before inserting TruSteel, as failure to follow instructions may result in pain or injury.
- Inaccurate medication delivery, infection and/or site irritation may result from improper insertion and maintenance of infusion site.
- When using TruSteel for the first time, do so in the presence of a healthcare provider.

ESPAÑOL

Indicaciones de uso

El equipo de infusión TruSteel™ está indicado para la infusión subcutánea de insulina administrada a través de una bomba externa.

DESCRIPCIÓN

TruSteel es un equipo de infusión con aguja de acero inoxidable de 90 grados con una conexión por tubo.

CONTRAINDICATIONS

TruSteel no está destinado ni indicado para la infusión intravenosa (IV) de fármacos, incluido la sangre o hemoderivados.

ADVERTENCIAS

- Los equipos de infusión TruSteel con conectores de tubo tlock™ solo se deben utilizar con cartuchos Tandem que incluyan el conector tlock.
- El equipo de infusión TruSteel solo será estéril y no pirógeno si el paquete no está abierto ni dañado. No lo utilice si el paquete ya se ha abierto o está dañado.
- Examine con cuidado las instrucciones de uso antes de realizar la inserción de TruSteel, ya que si no sigue las instrucciones podría provocar daños o lesiones.
- La administración incorrecta de fármacos, la infección o la irritación de la zona pueden provocar una inserción y un mantenimiento incorrectos de la ubicación de la infusión.

FRANÇAIS

Mode d'emploi

Le perfuseur TruSteel™ est indiqué pour l'injection sous-cutanée d'insuline administrée au moyen d'une pompe externe.

DESCRIPTION

TruSteel est un ensemble de perfusion à aiguille coudée à 90° en acier inoxydable avec tubulure de raccord.

CONTRAINDICATIONS

Le TruSteel n'est ni conçu ni indiqué pour la perfusion intraveineuse (IV) de médicament, de sang ou de produits sanguins.

AVERTISSEMENTS

- Le perfuseur TruSteel avec connecteurs tlock™ doit uniquement être utilisé avec une cartouche Tandem munie du connecteur tlock.
- Le perfuseur TruSteel n'est pas stérile ni apyrogène si l'emballage a été ouvert ou est endommagé. Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou endommagé.
- Lire attentivement le mode d'emploi avant d'insérer le TruSteel. Tout non-respect des instructions peut occasionner des douleurs ou des blessures.
- Une mauvaise insertion ou un défaut d'entretien du site d'injection peuvent entraîner un débit de perfusion incorrect, une infection et/ou l'irritation du site.

DEUTSCH

Verwendungshinweis

Das TruSteel™-Infusionsset dient der subkutanen Infusion von Insulin, das über eine externe Pumpe verabreicht wird.

BESCHREIBUNG

Das TruSteel-Infusionsset besteht aus einer 90-Grad-Stahlkanüle und einem Schlauchanschluss.

CONTRAINDICATIONS

TruSteel ist nicht für die intravenöse Infusion (i.v.) von Medikamenten, einschließlich Blut oder Blutprodukte, bestimmt oder indiziert.

WARNHINWEISE

- TruSteel-Infusionssets mit tlock™-Schlauchanschlüssen dürfen nur mit Tandem-Kartuschen mit tlock-Anschluss verwendet werden.
- Das TruSteel-Infusionsset ist nur bei ungeöffneter und unbeschädigter Verpackung steril und pyrogenfrei. Einführgerät nicht verwenden, falls die Verpackung geöffnet oder beschädigt ist.
- Vor dem Einführen des TruSteel Anwendungshinweise sorgfältig lesen. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schmerzen oder Verletzungen führen.
- lEine unsachgemäße Einführung und Pflege der Infusionsstelle kann zu einer falschen Medikamentenabgabe, Infektionen und/oder Irritation an der Infusionsstelle führen.

ITALIANO

Indicazioni per l'uso:

Il set di infusione TruSteel™ è indicato per l'infusione sottocutanea di insulina somministrata mediante una pompa esterna.

DESCRIZIONE

TruSteel è un set di infusione a 90-gradi, con ago in acciaio inossidabile dotato di connessione per il tubo.

CONTRAINDICATIONS

TruSteel non è concepito né indicato per l'infusione endovenosa (EV) di farmaci o altri fluidi, compresi sangue ed emoderivati.

AVVERTENZE

- Il set di infusione TruSteel con raccordi per tubi tlock™ deve essere utilizzato solo con cartucce Tandem con raccordo tlock.
- Il set di infusione TruSteel è sterile e apirogeno solo se la confezione è chiusa e non danneggiata. Non utilizzare se la confezione è già aperta o danneggiata.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di inserire TruSteel in quanto il loro mancato rispetto può causare dolore o lesioni.
- Un inserimento e un mantenimento inappropriato del sito di infusione possono portare ad una a somministrazione inaccurata del farmaco, infezione e/o irritazione del sito.

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing

De TruSteel™-infusieset is geïndiceerd voor het onderhuids inspuiten van insuline met behulp van een externe pomp.

OMSCHRIJVING

TruSteel is een 90-graden infusieset met roestvrijstalen naald en een slangaansluiting.

CONTRAINDICATIONS

De TruSteel is niet bedoeld of geïndiceerd voor gebruik voor intraveneuze infusie van medicatie, met inbegrip van bloed of bloedproducten.

WAARSCHUWINGEN

- TruSteel-infusiesets met tlock™-slangconnectors mogen alleen worden gebruikt in combinatie met Tandem-ampullen met tlock-connector.
- De TruSteel-infusieset is alleen steriel en pyrogeenvrij als de verpakking ongeopend en onbeschadigd is. Gebruik dit product niet als de verpakking al geopend is of tekenen van beschadiging vertoont.
- Neem de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u TruSteel inbrengt. Het niet opvolgen van de instructies kan pijn of letsel tot gevolg hebben.
- Het onjuist inbrengen of niet goed verzorgen van de inbrengplaats kan leiden tot onjuiste toediening van de medicatie, infecties en/of irritatie van de inbrengplaats.

- Reuse of the infusion set may cause infection, site irritation, or damage to the cannula/needle. A damaged cannula/needle may lead to inaccurate medication delivery.
- Carefully remove the needle guard before inserting the infusion set.
- Do not bend the needle prior to insertion, and do not use the infusion set if the needle is bent or has been damaged.

PRECAUTIONS

- Never prime the infusion set or attempt to free a clogged tubing while the infusion set is inserted. You may accidentally inject too much medication.
- Check the infusion set frequently to ensure that the steel needle remains firmly in place. If the steel needle is not in place, change to a new infusion set.
- TruSteel is a single-use item which must be disposed of after usage. For available sharps containers, please consult your local pharmacy. Do not clean or re-sterilize.
- Choose insertion sites as recommended by your healthcare provider.
- Do not in any way put disinfectants, perfumes, deodorants or other products containing disinfectants in contact with the tubing connector and the tubing, as these may affect the integrity of the infusion set.
- Replace with a new infusion set if the adhesive tape becomes loose.

- Cuando utilice TruSteel por primera vez, hágalo en presencia de un profesional sanitario.
- La reutilización del equipo de infusión puede provocar infección, irritación de la zona o daños en la cánula o en la aguja. Si hay daños en la cánula o la aguja, podría provocar una administración incorrecta del fármaco.
- Retire con cuidado el protector de la aguja antes de realizar la inserción del equipo de infusión.
- No doble la aguja antes de la inserción ni utilice el equipo de infusión si la aguja está doblada o dañada.

PRECAUCIONES

- Nunca cebe el equipo de infusión ni trate de liberar un tubo obstruido mientras se inserta el equipo de infusión. Podría inyectar demasiada cantidad de fármaco accidentalmente.
- Compruebe el equipo de infusión con frecuencia para asegurarse de que la aguja de acero se mantiene con firmeza en su ubicación. Si la aguja de acero no está bien colocada, cambie el equipo de infusión por uno nuevo.
- TruSteel es un artículo de un solo uso que se debe desechar después de su uso. Consulte a su farmacéutico local para obtener información sobre los contenedores para objetos punzantes disponibles. No lo limpie ni vuelva a esterilizarlo.
- Elija las zonas de inserción según las recomendaciones de su profesional sanitario.
- No ponga desinfectantes, perfumes, desodorantes u otros productos que contengan desinfectante en

- Placer le perfuseur TruSteel en présence d'un professionnel de santé s'il s'agit d'une première utilisation.
- Toute réutilisation du perfuseur peut provoquer une infection ou une irritation du site ou endommager la canule/l'aiguille. Si cette dernière est abîmée, elle peut compromettre l'administration du médicament.
- Retirer délicatement le capuchon de l'aiguille avant d'insérer le perfuseur.
- Ne pas plier l'aiguille avant de l'insérer et ne pas utiliser le perfuseur si l'aiguille a été pliée ou endommagée

PRÉCAUTIONS

- Ne jamais amorcer le perfuseur ni tenter d'éliminer une obstruction lorsqu'il est inséré. Une dose excessive de médicament pourrait être injectée accidentellement.
- Vérifier régulièrement le perfuseur pour s'assurer que l'aiguille d'acier reste bien en place. Si ce n'est pas le cas, remplacer le perfuseur.
- Le dispositif TruSteel est à usage unique et doit être jeté après utilisation. Pour obtenir des contenants pour objets pointus et tranchants, consulter la pharmacie locale. Ne pas nettoyer ou restériliser.
- Choisir les sites de perfusion en fonction des recommandations du professionnel de santé.
- Éviter absolument tout contact entre le connecteur ou la tubulure et tout désinfectant, parfum, déodorant ou autre produit contenant du désinfectant, car ils peuvent compromettre l'intégrité du perfuseur.

- Change the infusion set every 24-48 hours, or as recommended by your healthcare provider.
- Dispose of used TruSteel safely, so that no one can prick or injure themselves with it.
- When removing the infusion set, make sure that the needle is still attached to the adhesive and pulled completely out of the subcutaneous tissue (skin). If the needle is missing, immediately contact your healthcare provider for assistance.
- If infusion site becomes inflamed, replace with a new infusion set and use new site until the first site has healed.
- Use aseptic techniques when temporarily disconnecting TruSteel, and seal the coupling housing with the cover provided. Consult with healthcare provider on how to compensate for missed medication when disconnected.
- Protect the TruSteel from direct sunlight. Store at room temperature.

RECOMMENDATIONS

- If blood glucose level becomes unexplainably high, or occlusion alarm occurs, check for clogs and leaks. If in doubt, change infusion set. Discuss plan for rapid replacement of insulin with healthcare provider should any of these problems arise. Test blood glucose level to make sure problem is corrected.
- Check the blood glucose level 1-2 hours after introducing TruSteel and check the infusion site several times a day, and measure your blood glucose regularly.

- contacto con el tubo y el conector del tubo, ya que podrían afectar a la integridad del equipo de infusión.
- Sustituya el equipo de infusión por uno nuevo si se suelta el esparadrapo.
- Cambie el equipo de infusión cada 24-48 horas o según las recomendaciones de su profesional sanitario.
- Deseche el TruSteel usado de forma segura de manera que nadie pueda pincharse o herirse con él.
- Cuando retire el equipo de infusión, asegúrese de que la aguja sigue pegada al adhesivo y que se extrae completamente del tejido subcutáneo (piel). Si falta la aguja, póngase en contacto inmediatamente con su profesional sanitario para obtener ayuda.
- Si la ubicación de la infusión se inflama, sustituya el equipo de infusión por uno nuevo y colóquelo en una zona nueva hasta que se cure la primera.
- Utilice técnicas asépticas cuando desconecte temporalmente TruSteel y cierre el protector de la cánula con el tapón proporcionado. Consulte con el profesional sanitario acerca de cómo compensar la pérdida de fármaco cuando está desconectado.
- Proteja TruSteel de la luz solar directa. Guárdelo a temperatura ambiente.

RECOMENDACIONES

- Si el nivel de glucosa en sangre aumenta inexplicablemente o se produce una alarma de obstrucción, compruebe que no haya obstrucciones ni fugas. Si no está seguro, cambie el equipo de infusión.

- Remplacer le perfuseur si le ruban adhésif se détache.
- Remplacer le perfuseur toutes les 24 à 48 heures ou selon les instructions du professionnel de santé.
- Jeter le dispositif TruSteel usagé en respectant les consignes de sécurité afin que nul ne s'y pique ou ne s'y blesse.
- Lors du retrait du perfuseur, s'assurer que l'aiguille est toujours attachée à l'adhésif et entièrement sortie du tissu sous-cutané (peau). Si l'aiguille est absente, demander immédiatement l'aide d'un professionnel de santé.
- En cas d'inflammation du site de perfusion, remplacer le perfuseur et utiliser un nouveau site jusqu'à la guérison du premier.
- Respecter les règles d'asepsie lors du débranchement temporaire du perfuseur TruSteel, et refermer le boîtier de canule à l'aide du couvercle fourni. Demander au professionnel de santé comment compenser toute dose de médicament non administrée pendant le débranchement.
- Protéger le dispositif TruSteel des rayons directs du soleil. Conserver à température ambiante.

RECOMMANDATIONS

- Si le taux de glycémie devient inexplicablement élevé ou si une alarme d'occlusion se produit, vérifier la présence d'obstructions et de fuites. En cas de doute, remplacer le perfuseur. Demander au professionnel de santé comment remplacer rapidement l'insuline non administrée si de tels problèmes se présentent. Mesurer la glycémie pour s'assurer que le problème a été résolu.

DEUTSCH

- Kontakt mit dem Anschluss oder dem Schlauch bringen. Andernfalls kann das Infusionsset beschädigt werden.
- Falls sich das Klebeband löst, Infusionsset wechseln.
- Infusionsset alle 24–48 Stunden bzw. gemäß den Empfehlungen Ihres Arztes wechseln.
- TruSteel sicher entsorgen, so dass sich niemand stechen oder verletzen kann.
- Beim Entfernen des Infusionssets sicherstellen, dass die Nadel am Klebeband haftet und vollständig aus dem subkutanen Gewebe (Haut) herausgezogen wird. Wenn die Nadel nicht herausgezogen werden kann, kontaktieren Sie umgehend Ihren Arzt, um Hilfe zu erhalten.
- Wenn sich die Infusionsstelle entzündet, neues Infusionsset verwenden und eine neue Infusionsstelle wählen, bis die andere Stelle verheilt ist.
- Sterile Techniken einhalten, wenn Sie das TruSteel trennen, und das Kanülenegehäuse mit der vorgesehenen Abdeckung verschließen. Besprechen Sie mit Ihrem Arzt, wie Sie die nicht erfolgte Medikamentenabgabe ausgleichen können, wenn Sie das Infusionsset trennen.
- TruSteel vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Bei Raumtemperatur lagern.

EMPFEHLUNGEN

- Falls der Blutzuckerspiegel aus unerklärlichen Gründen stark ansteigt oder ein Verschlussalarm auftritt, Gerät auf Verstopfungen und undichte Stellen prüfen. Wenn Zweifel bestehen, Infusionsset wechseln. Besprechen

- Do not change infusion set just prior to bedtime, unless blood glucose can be checked 1-2 hours after insertion.
- Carefully monitor blood glucose levels while disconnected and after reconnecting.

Establezca un plan con su profesional sanitario para realizar rápidamente una sustitución de insulina si surge alguno de estos problemas. Haga una prueba del nivel de glucosa en sangre para asegurarse de que se ha solucionado el problema.

- Compruebe el nivel de glucosa en sangre 1-2 horas después de introducir TruSteel, compruebe la ubicación de la infusión varias veces al día y mida la glucosa en sangre regularmente.
- No cambie el equipo de infusión justo antes de irse a dormir, a menos que la glucosa en sangre se pueda comprobar 1-2 horas después de la inserción.
- Supervise con cuidado los niveles de glucosa en sangre mientras está desconectado y después de volver a conectarlo.

Vérifier le taux de glycémie une à deux heures après l'insertion du dispositif TruSteel, vérifier le site plusieurs fois par jour et mesurer le taux de glycémie régulièrement.

- Ne pas remplacer le perfuseur juste avant le coucher, sauf si la glycémie peut être vérifiée 1 à 2 heures après l'insertion.
- Surveiller attentivement les taux de glycémie lors du débranchement du perfuseur et après son branchement.

Sie mit Ihrem Arzt, wie Sie das Insulin schnell ersetzen können, wenn eines dieser Probleme auftritt. Prüfen Sie Ihren Blutzuckerspiegel, um sicherzustellen, dass das Problem behoben wurde.

- Bei der Infusion von Insulin: 1–2 Stunden nach dem Einführen des TruSteel Blutzuckerspiegel prüfen, Infusionsstelle mehrmals täglich überprüfen und Blutzucker regelmäßig messen.
- Infusionsset nicht unmittelbar vor dem Zubettgehen wechseln, es sei denn, Sie können Ihren Blutzuckerspiegel 1–2 Stunden nach Einführen des Geräts prüfen.
- Überwachen Sie Ihren Blutzuckerspiegel sorgfältig, während das Infusionsset getrennt ist und nachdem Sie das Infusionsset erneut verbunden haben.

RACCOMANDAZIONI

- Se i livelli glicemici diventano inspiegabilmente alti o se si verifica un allarme intasamento, controllare che non ci siano occlusioni o perdite. In caso di dubbio, sostituire il set di infusione. Qualora dovesse insorgere uno di questi problemi, discutere con il proprio professionista sanitario a piano per la sostituzione rapida dell'insulina. Controllare i livelli di glucosio nel sangue per assicurarsi che il problema sia stato corretto.
- Controllare il livello di glucosio nel sangue 1-2 ore dopo aver inserito TruSteel; controllare il sito di infusione più volte al giorno e misurare con regolarità il livello di glucosio nel sangue.
- Non cambiare il set di infusione subito prima di andare a letto, a meno che non sia possibile misurare la glicemia 1-2 ore dopo l'inserimento.
- Monitorare attentamente i livelli di glucosio nel sangue con il set di infusione non connesso e dopo averlo ricollegato.

AANBEVELINGEN

- Als uw bloedglucosewaarde onverklaarbaar hoog wordt of zich een occlusiealarm voordoet, controleert u dan de infusieset op verstoppingen en lekken. Plaats bij twijfel een nieuwe infusieset. Bespreek met uw zorgverlener hoe u de insuline zo snel mogelijk kunt vervangen als een van deze problemen zich voordoet. Test uw bloedglucosewaarde om te controleren of het probleem is opgelost.
- Controleer de bloedglucosewaarde 1 tot 2 uur na het plaatsen van TruSteel, controleer de inbrengplaats meermaals per dag en meet geregeld uw bloedglucosewaarde.
- Verwissel de infusieset niet vlak voor bedtijd, tenzij u de bloedglucosewaarde 1 tot 2 uur na het inbrengen kunt controleren.
- Houd de bloedglucosewaarde nauwkeurig in de gaten terwijl de infusieset is losgekoppeld en nadat deze weer is aangesloten.

Indikationer for brug

TruSteel™-infusionssættet er indikeret til subkutan infusion af insulin, som administreres ved hjælp af en ekstern pumpe.

BESKRIVELSE

TruSteel er et infusionssæt med en nål i en vinkel på 90 grader i rustfrit stål med slangeforbindelse.

KONTRAINDIKATIONER

TruSteel er hverken beregnet eller indikeret til intravenøs infusion (I.V.) af lægemiddel, inklusive blod eller blodprodukter.

ADVARSLER

- TruSteel-infusionssæt med t:lock™-slangekonnektorer må kun bruges med Tandem-reservoir med t:lock-konnektor.
- TruSteel-infusionssættet er kun sterilt og ikke-pyrogen, saa pakken er uåbnet og ubeskadiget. Må ikke anvendes, hvis pakken allerede er åbnet eller er beskadiget.
- Læs brugsanvisningen omhyggeligt før indføring af TruSteel, da manglende overholdelse af anvisningerne kan medføre smerter eller personskade.
- Forkert indføring og manglende vedligeholdelse af infusionsstedet kan medføre unøjaglig tillørsel af lægemidlet, infektion og/eller irritation på infusionsstedet.
- Første gang TruSteel anvendes, skal det ske, mens en behandler er til stede.

SUOMI

FINLAND

FRANSK

Käyttöaiheet

TruSteel™-infusionsarja on tarkoitettu insuliinin ihonalaiseen infusointiin ulkoisella pumpulla.

KUVAUS

TruSteel on 90 asteen ruostumattomasta teräksestä valmistetun neulan sisältävä infusionsarja, johon kuuluu letkuliitäntä.

VASTA-AIHEET

TruSteel-laitetta ei ole tarkoitettu lääkkeiden, veri ja verivalmisteeet mukaan lukien, laskimonsisäiseen infusointiin (IV).

VAROITUKSET

- TruSteel-infusionsarjaa, jossa on t:lock™-letkuliittimet, saa käyttää yhdessä vain sellaisien Tandem-kasettien kanssa, joissa on t:lock-liitin.
- TruSteel-infusionsarja on steriili ja pyrogeeniton vain, jos pakkaus on ehjä ja avaamaton. Älä käytä, jos pakkaus on avattu aiemmin tai vaurioitunut.
- Lue käyttöohje huolellisesti ennen TruSteel-sarjan asettamista. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kipua tai vaurion.
- Infusiokohdan vääränlainen asettaminen ja ylläpito voi johtaa epätarkkaan lääkkeen antoon, infektiin ja/tai infusiokohdan ärtymiseen.

DEUTSCH

NORSK

ITALIA

Indikasjoner for bruk

TruSteel™-infusionssettet er indisert for subkutan infusjon av insulin administrert av en ekstern pumpe.

BESKRIVELSE

TruSteel er et infusjonssett på 90 grader av rustfritt stål med en slangeforbindelse.

CONTRAINDICATIONS

TruSteel er verken tiltenkt eller indisert for intravenøs (I.V.) infusjon av legemidler, inkludert blod eller blodprodukter.

ADVARSLER

- TruSteel-infusionssettet med t:lock™-slangekoblinger skal bare brukes med Tandem-kassetter med t:-låsekontaktken.
- TruSteel-infusjonssettet er bare sterilt og ikke-pyrogent hvis emballasjen er uåpnet og uskadet. Ikke bruk det hvis emballasjen allerede er åpnet eller hvis den er skadet.
- Gå nøye gjennom bruksanvisningen før innføring av TruSteel, da manglende overholdelse av instruksjonene kan føre til smerter eller skader.
- Unøyaktig tilførsel av legemidler, infeksjon og/eller irritasjon på stedet kan skyldes feil innføring og vedlikehold av infusionsstedet.
- Når TruSteel brukes for første gang, skal det være helsepersonell til stede.

FINLAND

SVENSKA

FRANSK

ITALIA

Indikationer

TruSteel™ infusionsset är indicerat för subkutan infusion av insulin som administreras av en extern pump.

BESKRIVNING

TruSteel är ett infusionsset med 90 graders nål i rostfritt stål och slanganslutning.

CONTRAINDICATIONS

TruSteel är varken avsedd eller indicerad för intravenös infu-sion (IV) av läkemedel, inklusive blod och blodprodukter.

VARNINGAR

- TruSteel infusionsset med t:lock™-slanganslutningar får endast användas med Tandem-ampuller som har t:lock-anslutning.
- TruSteel infusionsset är sterilt och icke-pyrogent endast om förpackningen är oöppnad och oskadad. Använd det inte om förpackningen har öppnats eller är skadad.
- Läs noggrant igenom anvisningarna innan du applicerar TruSteel. Om anvisningarna inte följs kan det orsaka smärta eller skador.
- Felaktig applicering och skötsel av infusionsstället kan orsaka felaktig läkemedelstillförsel, infektion och/eller irritation på infusionsstället.
- Om det är första gången du använder TruSteel ska du göra den första inställningen i närvaro av sjukvårdspersonal.

POLSKA

FRANSK

ITALIA

Wskazania do stosowania

Zestaw infuzyjny TruSteel™ jest przeznaczony do podskórnej infuzji insuliny podawanej za pomocą pompy zewnętrznej.

OPIS

TruSteel jest zestawem infuzyjnym składającym się z 90-sto-pionowej igły stalowej ze złączem drenu.

PRZECIWWSKAZANIA

Zestaw TruSteel nie jest przeznaczony ani wskazany do stosowania w infuzjach dożylnych leków, w tym krwi lub preparatów krwiopochodnych.

OSTRZEŻENIA

- Zestawów infuzyjnych TruSteel ze złączami drenów t:lock™ należy używać wyłącznie z wkładami firmy Tandem wyposażonymi w złącze t:lock.
- Zestaw infuzyjny TruSteel jest jałowy i niepirogenny wyłącznie wtedy, gdy opakowanie jest nieotwarte i nieuszkodzone. Nie używaj, jeśli opakowanie jest już otwarte lub zostało uszkodzone.
- Przed wprowadzeniem zestawu infuzyjnego TruSteel dokładnie zapoznać się z instrukcją użycia, ponieważ jej nieprzestrzeganie może spowodować ból lub obrażenia ciała.

DEUTSCH

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

- Genbrug af infusionssættet kan medføre infektion, irritation på stedet eller skader på kanylen/nålen. En beskadiget kanyle/nål kan medføre unøjagtig medicintilførsel.
- Fjern forsigtigt nålbeskyttelsen, inden infusionssættet indføres.
- Nålen må ikke bøjes inden indføring, og infusionssættet må ikke benyttes, hvis nålen er bøjet eller beskadiget.

FORHOLDSREGLER

- Forsøg aldrig at prime infusionssættet eller afhjælp en tilstoppet slange, mens infusionssættet er indført. Du kan komme til at sprøjte for meget medicin ind.
- Kontrollér infusionssættet hyppigt for at sikre, at stål nålen sidder, som den skal. Hvis stål nålen ikke sidder, som den skal, skal du udskifte infusionssættet.
- TruSteel er et engangsprodukt, der skal bortskaffes efter brug. Beholdere til skarpe genstande kan fås på det lokale apotek. Må ikke rengøres eller gensteriliseres.
- Vælg indføringssted efter behandlerens anbefalinger.
- Desinficeringsmidler, parfume, deodorant eller andre produkter, der indeholder desinficeringsmidler, må under ingen omstændigheder komme i kontakt med slangekonnektoren og slangen, da disse kan påvirke infusionssættets integritet.
- Udskift med et nyt infusionssæt, hvis plasteret løsner sig.
- Udskift infusionsættet hver 24-48 timer eller efter lægens behandlerens anbefalinger.

VAROITUKSET

- Älä koskaan yritä täyttää infusionsarjaa tai avata tukkeutunutta letkua infusionsarjan ollessa asetettuna. Saatat injektoida vahingossa liikaa lääkettä.
- Tarkista infusionsarja usein varmistaksesi, että teräsneula pysyy vakaasti paikallaan. Jos teräsneula ei ole paikallaan, vaihda uuteen infusiosettiin.
- TruSteel on kertakäyttöinen laite, joka on hävitettävä käytön jälkeen. Kysy apteekista, mistä voit hankkia neulasäällön. Älä puhdista tai steriloi uudelleen.
- Käytä terveydenhuollon ammattilaisen suosittelemia asetuskohtia.
- Älä päästä desinfiointiaineita, hajuvia, deodorantteja, kosmetiikkaa tai muita desinfiointiaineita sisältäviä tuotteita kosketuksiin letkuliittimen tai letkun kanssa, sillä ne voivat heikentää infusionsarjan kuntoa.
- Vaihda infusionsarja uuteen, jos kiinnitysteippi irtoaa.

DEUTSCH

- Gjenbruk av infusjonssettet kan føre til infeksjon, irritasjon på stedet eller skade på kanylen/nålen. En skadet kanyle/nål kan føre til unøyaktig tilførsel av legemidler.
- Fjern forsiktig nålbeskyttelsen før innføring av infusjonssettet.
- Ikke bøy nålen før innføring, og bruk ikke infusjonssettet hvis nålen er bøyd eller har blitt skadet.

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

- Äteranvändning av infusionsset kan orsaka infektion, irritation i infusionsstället eller skada på kanylen/nålen. En skadad kanyl/nål kan leda till felaktig läkemedelstillförsel.
- Ta bort nålskyddet försiktigt innan infusionssetet ska appliceras.
- Bøj ikke nålen före applicering och använd inte infusions-setet om nålen är böjd eller har skadats.

FÖRSIKTIGHET

- Du får aldrig fylla eller försöka lösa upp en blockering i slangen när infusionssetet är applicerat. Du kan injicera för mycket läkemedel av misstag.
- Kontrollera infusionssetet regelbundet för att säkerställa att stål nålen sitter ordentligt på plats. Om stål nålen inte sitter på plats ska du byta till ett nytt infusionsset.
- TruSteel är en enhet för engångsbruk som måste kasseras efter användning. Behållare för vassa föremål finns på apotek. Enheten ska inte rengöras eller omsteriliseras.
- Välj ett infusionsställe som har rekommenderats av sjukvårdspersonalen.
- Låt inte desinfektionsmedel, parfym, deodoranter, kosmetika eller andra produkter som innehåller desinfektionsmedel komma i kontakt med kopplingen och slangen, eftersom dessa kan påverka infusionssetets orubbade tillstånd.
- Byt ut infusionssetet mot ett nytt om teipen lossnar.
- Byt ut infusionssetet efter 24–48 timmar eller enligt sjukvårdspersonalens rekommendationer.

DEUTSCH

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

SVENSKA

NORSK

FRANSK

ITALIA

FINLAND

- Bortskaf TruSteel sikkert, så ingen kan komme til at stikke sig eller komme til skade med dem.
- Når infusionsættet fjernes, skal du sikre dig at nålen stadig er fastgjort til plasteret og trukket helt ud af det subkutane væv (hud). Hvis nålen mangler, skal du omgående kontakte din behandler for at få hjælp.
- Hvis infusionsstedet bliver betændt, skal infusionsættet udskiftes med et nyt, som placeres et nyt sted, indtil det første sted er lægt.
- Brug aseptiske teknikker ved midlertidig frakobling af TruSteel, og foreslg koblingshuset med den medfølgende hætte. Rådfor dig med din behandler om, hvordan du kan kompensere for manglende indgivelse af lægemiddel under frakobling af infusionssættet.
- Beskyt TruSteel mod direkte sollys. Skal opbevares ved stuetemperatur.

ANBEFALINGER

- Hvis blodsukkerniveauet stiger uforklarligt, eller der opstår en alarm på grund af blokeringer, skal du kontrollere, om der er tilstopninger eller utætheder. I tvivlstilfælde skal infusionssættet skiftes. Drøft en plan for hurtig erstatning af insulinen med din behandler hvis der opstår et af disse problemer. Test dit blodsukkerniveau for at sikre, at problemet er løst.
- Kontroller blodsukkerniveauet 1-2 timer efter indføring af TruSteel, kontroller infusionsstedet flere gange om dagen, og mål dit blodsukker jævnligt.

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND

FRANSK

ITALIA

FINLAND</

